

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1994 Nr. 155

A. TITEL

*Overeenkomst ter uitvoering van de tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België, de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek en het Groothertogdom Luxemburg op 4 juni 1985 te Schengen gesloten Akkoord betreffende geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen;
Schengen, 19 juni 1990*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1990, 145.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1993, 115.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1993, 115 en *Trb.* 1994, 39.

F. TOETREDING

De volgende Staat zal toetreden c.q. Staten zijn toegetreden tot de Overeenkomst ingevolge de in rubriek J hieronder genoemde verdragen: Italië, Portugal en Spanje.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1993, 115 en *Trb.* 1994, 39.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1990, 145, *Trb.* 1993, 115 en *Trb.* 1994, 39.

Verwijzingen

Voor het op 13 december 1957 te Parijs tot stand gekomen Europees Verdrag betreffende uitlevering zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1994, 66.

Toetredingsverdragen

Op 27 november 1990 is te Parijs tot stand gekomen de Overeenkomst betreffende de toetreding van de Italiaanse Republiek tot de Overeenkomst ter uitvoering van het tussen de Regeringen van de Benelux Economische Unie, van de Bondsrepubliek Duitsland, en van de Franse Republiek op 14 juni 1985 te Schengen gesloten Akkoord betreffende geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen ondertekend te Schengen op 19 juni 1990. De Nederlandse en de Franse tekst van die Overeenkomst zijn geplaatst in *Trb.* 1991, 27; deze Overeenkomst is nog niet in werking.

Op 25 juni 1991 is te Bonn tot stand gekomen de Overeenkomst betreffende de toetreding van het Koninkrijk Spanje tot de Overeenkomst ter uitvoering van het tussen de Regeringen van de Staten van de Benelux Economische Unie, van de Bondsrepubliek Duitsland, en van de Franse Republiek op 14 juni 1985 te Schengen gesloten Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen ondertekend te Schengen op 19 juni 1990, waartoe de Italiaanse Republiek bij de op 27 november 1990 te Parijs ondertekende Overeenkomst is toegetreden. De Nederlandse, de Franse en de Spaanse tekst van die Overeenkomst zijn afgedrukt in *Trb.* 1992, 49. Zie ook *Trb.* 1994, 45.

Op 25 juni 1991 is te Bonn tot stand gekomen de Overeenkomst betreffende de toetreding van de Portugese Republiek tot de Overeenkomst ter uitvoering van het tussen de Regeringen van de Staten van de Benelux Economische Unie, van de Bondsrepubliek Duitsland, en van de Franse Republiek op 14 juni 1985 te Schengen gesloten Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen ondertekend te Schengen op 19 juni 1990, waartoe de Italiaanse Republiek bij de op 27 november 1990 te Parijs ondertekende Overeenkomst is toegetreden. De Nederlandse, de Franse en de Portugese tekst van die Overeenkomst zijn afgedrukt in *Trb.* 1992, 51. Zie ook *Trb.* 1994, 46.

Besluiten

Het Uitvoerend Comité heeft op 26 april 1994 een aantal besluiten genomen. De Nederlandse tekst van de volgende besluiten is hierna afgedrukt:

- Aanpassingsmaatregelen met het oog op verwijdering van verkeershindernissen en opheffing van verkeersbeperkingen bij rijwegovergangen aan de binnengrenzen
- Bijlage betreffende afgifte van eenvormige visa aan de grens

Besluit van het Uitvoerend Comité

Het Uitvoerend Comité,

Gelet op artikel 132 van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen,

Gelet op artikel 2 van deze Overeenkomst,

neemt met instemming kennis van het document betreffende de afschaffing van personencontroles aan de binnengrenzen (SCH/I-Front (94) 1, 3e herz.) en

Besluit:

De aanpassingsmaatregelen met het oog op verwijdering van verkeersbelemmeringen en opheffing van verkeersbeperkingen aan rijwegovergangen aan de binnengrenzen worden op grond van het aangehechte document uitgevoerd. De uitvoering van de aanpassingsmaatregelen komt aan de bevoegdheid van de onderscheidene Partnerstaten toe.

Bonn, 26 april 1994

De Voorzitter,

Bernd Schmidbauer

Aanpassingsmaatregelen met het oog op verwijdering van verkeershindernissen en opheffing van verkeersbeperkingen bij rijwegovergangen aan de binnengrenzen

Ten einde te komen tot volledige afschaffing van de controles aan de binnengrenzen van de Schengen-Statens, is het tevens noodzakelijk dat hindernissen worden verwijderd welke in het verleden als controlefaciliteiten zijn aangebracht en thans het reisverkeer belemmeren.

De Partnerstatens wensen derhalve onverwijld een aanvang te maken met de geleidelijke verwijdering van deze hindernissen, zodra zij beschikken over positieve aanwijzingen voor de in het perspectief liggende verwezenlijking van een operationeel SIS.

In een eerste fase is voorzien in maatregelen welke met name vereist zijn ter waarborging van een vlotte overschrijding van de binnengrenzen en welke snel en zonder al te hoge kosten kunnen worden uitgevoerd.

Daartoe dienen in het bijzonder de navolgende maatregelen te worden uitgevoerd:

– openstelling van rijbanen en -stroken welke tot dusverre in verband met de uitvoering van controles waren afgesloten, in het bijzonder bij grensovergangen op autosnelwegen;

- verwijdering van controlehokjes tussen de rijbanen, ten einde te voorkomen dat de veiligheid van het met grote snelheid voorbijkomende verkeer in gevaar wordt gebracht;

- verwijdering van overkappingen van de rijbaan bij grensovergangen, ten einde beperking van het zicht en hinderlijke luchtdrukverschillen te vermijden;

- opheffing van snelheidsbeperkingen, waarbij eventuele nieuwe snelheidsvoorschriften uitsluitend op basis van de verkeersveiligheid worden vastgesteld;

- aanbrenging van technische voorzieningen om het keren mogelijk te maken op autosnelwegen en vergelijkbare wegen ten behoeve van tijdelijke herinvoering van controles aan de binnengrenzen om redenen verband houdende met de openbare orde of veiligheid of met het oog op de uitvoering van een verbod op binnenreis.

Uitvoering van de programma's dient onder verantwoordelijkheid van de nationale autoriteiten te geschieden en - voor zover dit vanuit juridisch of praktisch oogpunt noodzakelijk of doelmatig is - in onderling overleg of door middel van gecoördineerde actie. De onderscheidene Partnerstaten rapporteren over de getroffen maatregelen aan het Secretariaat-Generaal.

Van bovengenoemde, tijdens de eerste fase te treffen maatregelen zouden er zoveel mogelijk op het tijdstip van inwerkingstelling van de Schengen-Uitvoeringsovereenkomst moeten zijn afgerond; zulks geldt in ieder geval voor die maatregelen welke zonder lange voorbereiding snel kunnen worden omgezet (bijv. verwijdering van op de rijbanen aangebrachte versperringen).

De voorbereiding van de overige tijdens de eerste fase te treffen aanpassingsmaatregelen geschiedt volgens onderstaand programma.

1. Tijdens de fase van 1 juli tot en met 15 september 1994 dient een inventaris te worden opgemaakt en voor elke grensovergang aan de binnengrenzen te worden aangegeven welke onderscheidene stappen met het oog op uitvoering van de aanpassingsmaatregelen dienen te worden ondernomen.

Daarbij dient er mee rekening te worden gehouden dat ten behoeve van de politieële samenwerking aan bepaalde grensovergangen voorlopig installaties moeten worden gehandhaafd, zodat aldaar bij voorbeeld wegens de toegangswegen naar de diensten snelheidsbeperkingen zouden kunnen worden gehandhaafd.

2. Van 15 september tot en met 31 oktober 1994 dienen de respectieve nabuurstaten tot onderlinge afspraken te komen. Tijdens deze periode dienen zij voor iedere grensovergang overeenstemming te bereiken omtrent de voor uitvoering van de aanpassingsmaatregelen vereiste activiteiten.

3. Vóór 31 december 1994 dienen de Partnerstaten ervoor zorg te dragen dat de planningen met het oog op de inwerkingstelling van de Schengen-Uitvoeringsovereenkomst worden afgerond.

De Overeenkomstsluitende Partijen stellen de Centrale Groep telkens na afronding van één der drie voorbereidende fasen in kennis van de verwezenlijking van het uitvoeringsschema en leggen hiertoe gedetailleerde overzichten voor.

Besluit van het Uitvoerend Comité

Het Uitvoerend Comité

Gelet op artikel 132 van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen,

Gelet op artikel 17, lid 3, onder c en d, van deze Overeenkomst,

Besluit:

De afgifte van eenvormige visa aan de grens geschiedt volgens de gemeenschappelijk vastgestelde beginselen welke in het aangehechte document zijn vervat.

Bonn, 26 april 1994

De Voorzitter,

Bernd Schmidbauer

Bijlage betreffende afgifte van eenvormige visa aan de grens

1. In artikel 12, lid 1, van de Uitvoeringsovereenkomst is bepaald dat het eenvormige visum wordt afgegeven door de diplomatieke en consulaire autoriteiten van de Overeenkomstige Partijen en, in voorkomend geval, door de bij of krachtens artikel 17 aangewezen autoriteiten. In artikel 17, lid 3, onder c, wordt in het bijzonder bepaald dat het Uitvoerend Comité de nodige beslissingen inzake visumverlening aan de grens neemt.

Voorts wordt in het Gemeenschappelijk Handboek (deel II, punt 5) bepaald dat, indien blijkt dat een vreemdeling wegens tijdgebrek en om dringende redenen geen gelegenheid heeft gehad een visum aan te vragen, de bevoegde autoriteiten in exceptionele gevallen een visum voor kort verblijf aan de grens kunnen afgeven. Voor afgifte hiervan wordt in het Gemeenschappelijk Handboek een aantal voorwaarden gesteld:

- de vreemdeling dient in het bezit van een geldig grensoverschrijdingsdocument te zijn;
- hij dient aan de voorwaarden als bedoeld in artikel 5, lid 1, onder a., c., d. en e., van de Overeenkomst te voldoen;
- hij dient onder overlegging van een bewijsstuk het bestaan van een «niet te voorziene en dwingende reden» aan te tonen;
- zijn terugkeer naar het land van herkomst of zijn doorreis naar een derde Staat dient te zijn gewaarborgd.

2. Hieruit blijkt duidelijk dat het visum normaliter door de diplomatieke en consulaire posten wordt afgegeven, dat visumafgifte aan de grens derhalve een uitzonderlijk karakter heeft en deze afgifte slechts in precieze, naar behoren gemotiveerde gevallen geschiedt.

3. Aan de grens kunnen afhankelijk van het geval, met inachtneming van de nationale regelgeving en onder naleving van bovengenoemde voorwaarden de volgende visa worden afgegeven:

- eenvormig visum, zonder territoriaal beperkte geldigheid
- visum met territoriaal beperkte geldigheid (VTBG) als bedoeld in artikel 10, lid 3, van de Uitvoeringsovereenkomst

In beide gevallen mag het afgegeven visum niet voor meer dan één binnenkomst geldig zijn. In het geval van een visum voor kort verblijf mag de geldigheidsduur niet meer dan 15 dagen bedragen.

4. In het geval van vreemdelingen behorende tot de categorieën personen waarvoor raadpleging van de centrale autoriteiten van een of meerdere andere Overeenkomstsluitende Partijen is voorgeschreven, mag in beginsel aan de grens geen visum worden afgegeven, aangezien hiervoor een antwoordtermijn van ten minste 7 dagen geldt.

Bij wijze van uitzondering kan aan deze categorieën personen echter toch een visum aan de grens worden afgegeven. De territoriale geldigheid daarvan is evenwel tot de Staat van afgifte beperkt. Een dergelijk visum mag alleen worden afgegeven in de gevallen als bedoeld in artikel 5, lid 2, van de Uitvoeringsovereenkomst, t.w. op grond van humanitaire overwegingen, om redenen van nationaal belang of wegens internationale verplichtingen. De afgifte van een dergelijk visum dient onverwijld aan de centrale autoriteiten van de overige Overeenkomstsluitende Partijen te worden medegedeeld.

5. Visumafgifte aan de grens geschiedt door de met de controles aan de grens belaste autoriteiten en volgens de nationale bepalingen. Het visum wordt zichtbaar gemaakt door aanbrenging van hetzij de Schengenvisumsticker hetzij een speciaal stempel.

6. De aan de grens afgegeven visa dienen op een statistische lijst te worden genoteerd. De Overeenkomstsluitende Partijen wisselen bedoelde lijsten maandelijks uit via het secretariaat-generaal.

Voorts heeft het Uitvoerend Comité een besluit genomen tot vaststelling van de tekst van het Protocol betreffende de gevolgen van de inwerkingtreding van de Overeenkomst van Dublin voor een aantal bepalingen van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen.

De Nederlandse tekst van het besluit en de Nederlandse, de Engelse en de Franse tekst van het Protocol zullen binnenkort in het Tractatenblad worden bekend gemaakt.

Uitgegeven de *negentiende* juli 1994.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

P. H. Kooijmans